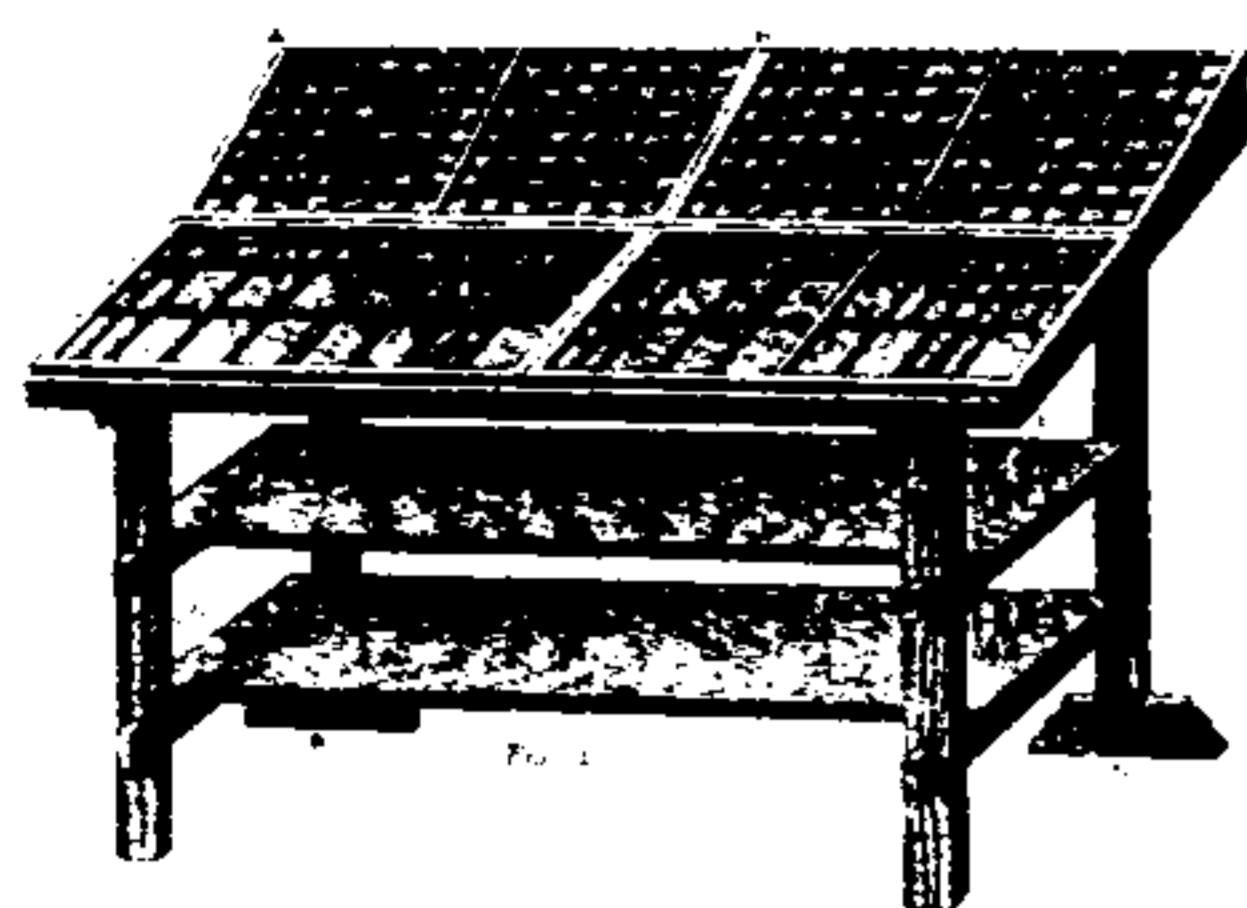


A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z		
D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z			
E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z				
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z					
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z						
H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z							
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z									
J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z										
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z											
L	M	N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z												
M	N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z													
N	O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z														
O	P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z															
P	Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z																
Q	R	S	U	V	W	X	Y	Z																	
R	S	U	V	W	X	Y	Z																		
S	U	V	W	X	Y	Z																			
U	V	W	X	Y	Z																				
V	W	X	Y	Z																					
W	X	Y	Z																						
X	Y	Z																							
Y	Z																								
Z																									



تصویری از یک گارسه  
حروفچینی به نقل از  
دایره المعارف دیدرو

وسیله یوهانس گنس فلاپش تسم معرفت به گوتنبرگ اهل ماینس آلمان (۱۳۹۷- ۱۴۶۸ م) در قرن پانزدهم در خلال سالهای ۱۴۳۶ و ۱۴۴۴ صورت گرفت. بدین ترتیب صنعت چاپ از مرحله چوبی به مرحله سربی (استفاده از حروف فلزی متحرک) منتقل شد. انجیل مقدس اولین کتابی بود که در ۲۰۰ نسخه در ماینس حروفچینی و طبع شد.<sup>۴</sup> این صنعت به سرعت در آلمان، ایتالیا، پاریس، هلند، انگلستان و اسپانیای جدید رواج پیدا کرد و تقریباً بدون هیچ دگرگونی مهمی تا قرن بیستم ادامه یافت. اسلوب گوتنبرگ تهیه حروف و فواصل فلزی جداگذا و متحرک بود که پهلوی هم چیده می شد و کلمات و صفحه های مختلف را برای چاپ آماده می ساخت. اولین حروفی که او ساخت با استفاده از ریخته گری بود. او اولین کسی است که این اصول را به کار برد و تکمیل کرد. سولیان شنگ، معاون مرکز حروفچینی نوری در مؤسسه چینی پژوهش در تکنولوژی چاپ عقیده دارد که فن چاپ با حروف متحرک را فردی از چین به نام پیشگین بین سالهای ۱۰۴۲ و ۱۰۴۸ میلادی اختراع کرد؛ و حروف مورد استفاده (حروف سفالی متحرک) هم از گل پخته ساخته می شد.<sup>۵</sup> هرچند که بعدها از چوب و مینا و فلز نیز استفاده شد و تا پیدایش حروف متحرک سربی «فلز داغ»، در سراسر جهان وسیله ای شد برای تولید انبوه آثار چاپی. حروف لازم برای چیدن متن که جنس آن آliazی بود از سرب، آنتیموان و قلع، در کشوهای خانه بندی شده موسوم به «گارسه» نگهداری می شد.<sup>۶</sup> حروفچینی گارسه با گارسه های مختلفی

دکتر قاسم صافی  
استادیار دانشگاه تهران

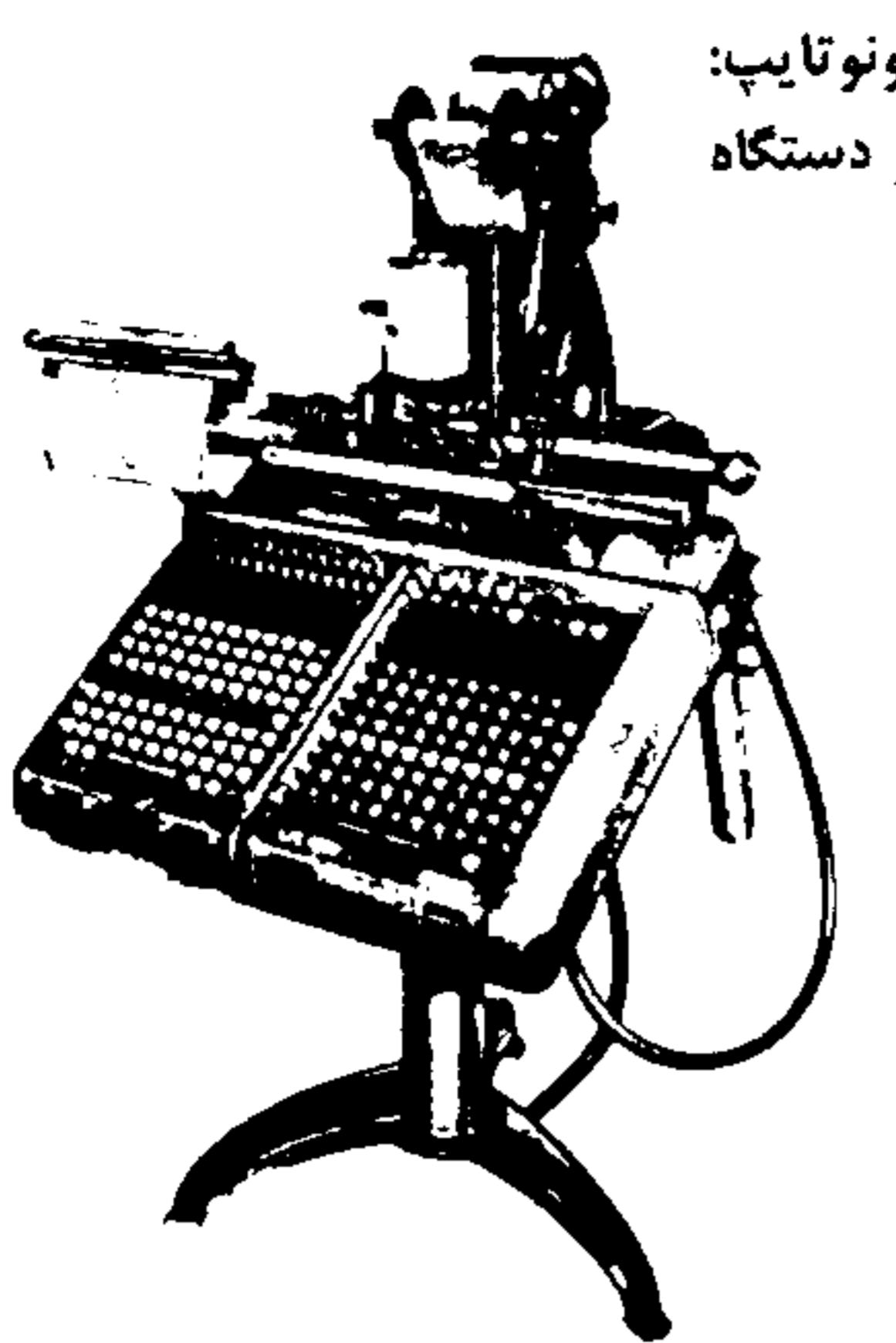
## چکیده

در مقاله حاضر به طور فشرده مراحل تکامل و تحول حروفچینی در صنعت شریف چاپ (وسیله مهم حفظ و انتقال اندیشه ها و عواطف بسیاری از علماء، دانشمندان، فلاسفه و اهل هنر برای میلیاردها مردم در طول تاریخ) بررسی شده است؛ موضوعی که در بهبود کیفیت زندگی و جهشیهای علمی و آگاهی ابناء بشر به مانند بهداشت و هوا که حیات انسانی را وسعت و عمق بخشید، اثری قطعی و بی گفتگو گذاشته، و سبب ابداع فنون و هنرهای دیگر است. ما، امروز از حاصل ریاضات و خدمات جسمی و روحی و فکری و ذوقی مبتکرین آن، بدون اندیشه کردن به پایه و مایه و قدر و رنج کار آنان، بهره می گیریم و در دیوار جهان متمن خود را با آنها مزین و مطرز می سازیم.

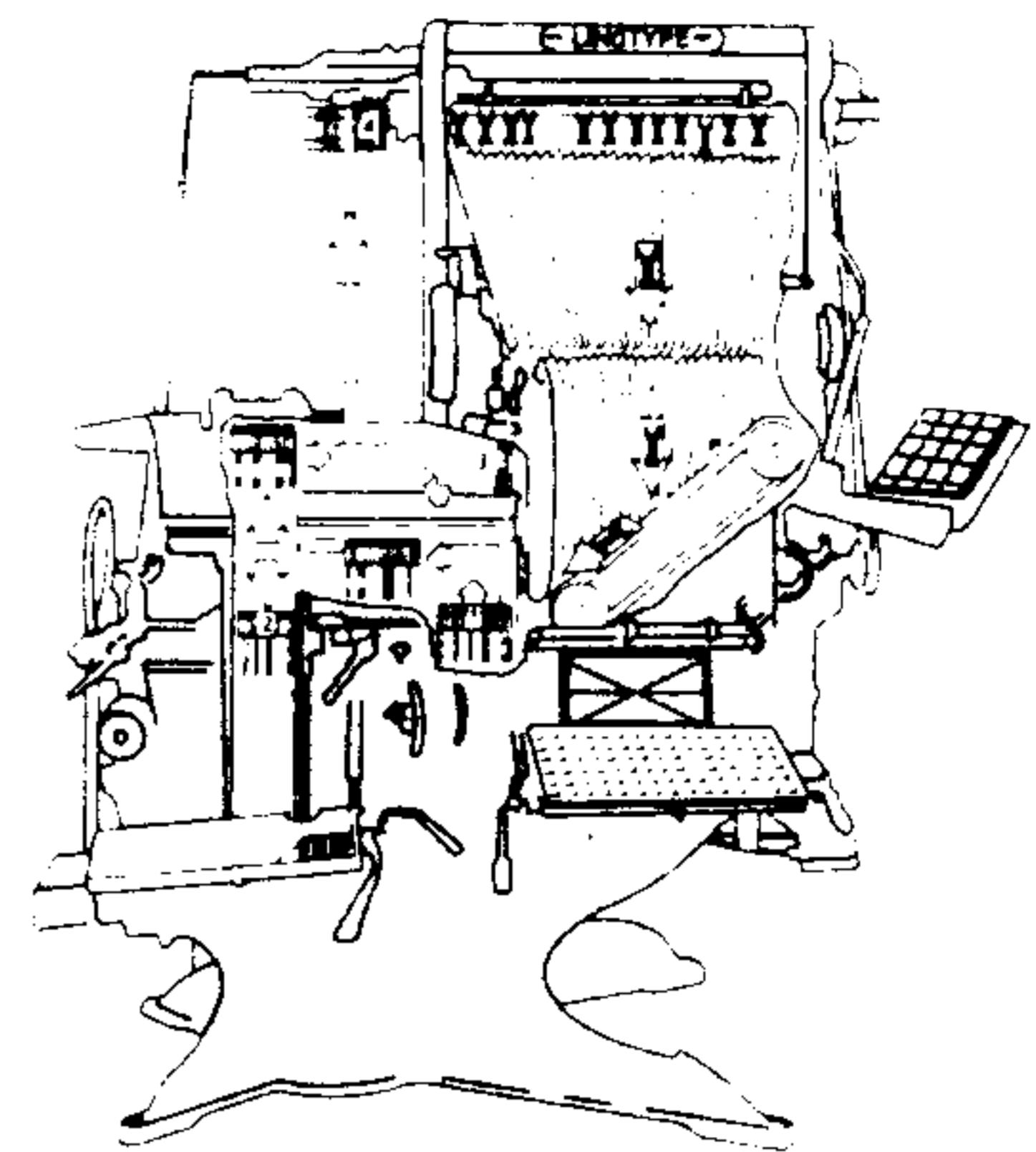
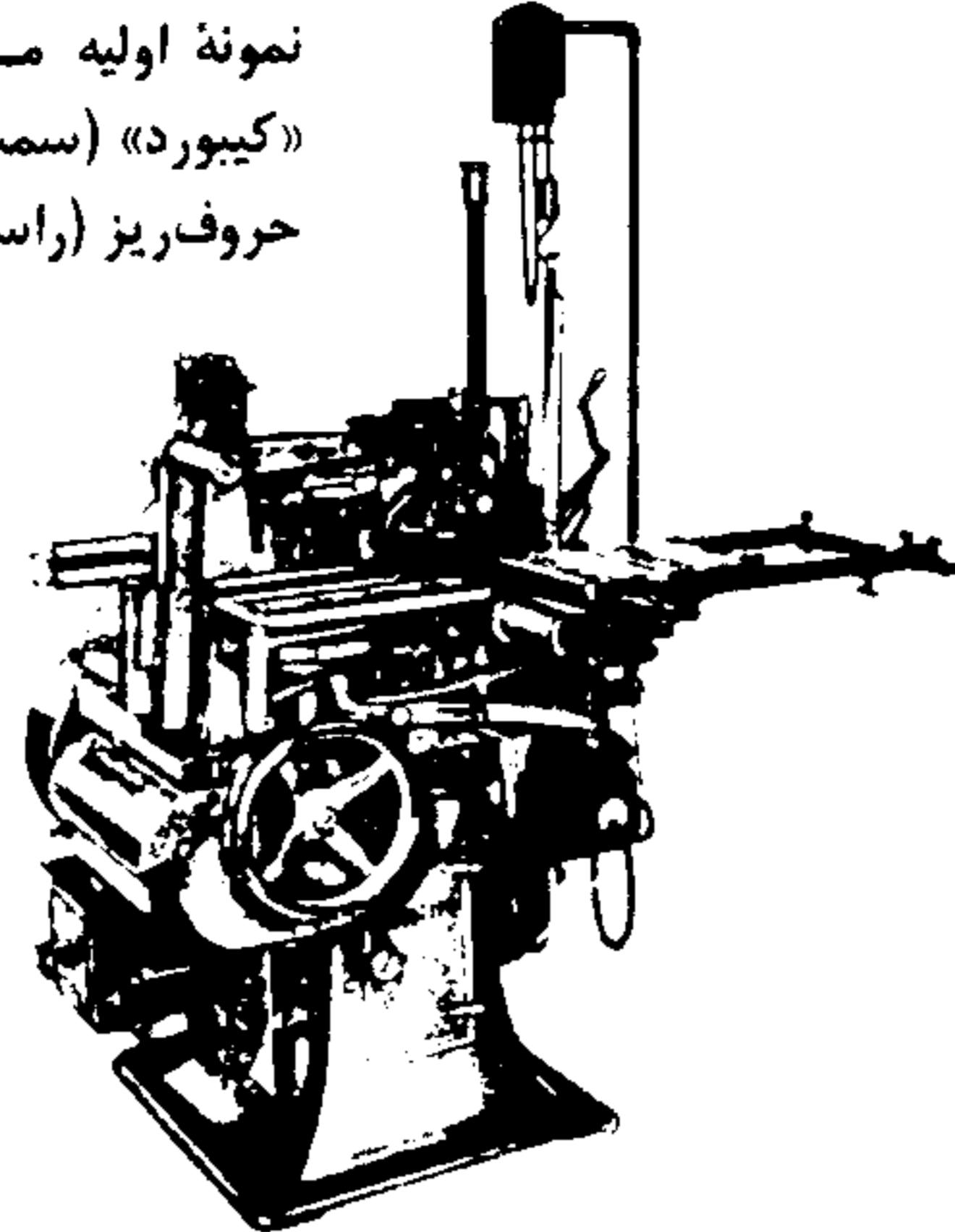
## مقدمه

برای چاپ یک اثر، چهار مرحله اصلی وجود دارد که در واقع قسمتهای مختلف چاپخانه است: اول، مرحله حروفچینی شامل تعیین حروف (انواع حروف و نوع حروف)، حروفچینی، غلطگیری، صفحه آرایی، صفحه بندی و فرم بندی. دوم، مرحله لیتوگرافی شامل مونتاژ، روتوش، تفکیک رنگ، زینگ، نایلون، کلیشه و آماده سازی برای چاپ. سوم، مرحله چاپ شامل کار با انواع ماشینهای چاپ لترپرس، افست، رتاتیو، هلیوگراف، چاپ برجسته و انواع چاپ جعبه و جز آن. چهارم، مرحله صحافی شامل فرم تاکردن، ترتیب کردن، ته دوزی کردن، ته گرد کردن، شیرازه بستن و استر بدرقه گذاشتن، طلاکوب کردن، گالینگور گذاشتن و جز آن. در سالهای اخیر در کشورهای صنعتی، پیشرفت های زیادی در تجهیز و تکمیل وسایل فوق صورت گرفته است. هم در انواع جدید حروفچینی مانند حروفچینی تصویری و حروفچینی از راه دور، هم در انواع ماشینهای چاپ و صحافی که از لحاظ سرعت انتشار روزنامه رواج فوق العاده یافته و هم از نظر تفکیک رنگ، تحولی بسیار شگرف و سریع پدید آمده است.<sup>۱</sup> با ذکر سابقه حروفچینی به پاره ای از این تحولات اشاره می شود.

# پیشرفت های الکترونیکی و رایانه ای در صنعت چاپ



نمونه اولیه ماشین مونوتایپ:  
«کبیورد» (سمت چپ) و دستگاه  
حروف‌ریز (راست)



نمودار ماشین لاینوتایپ

موقع غلطگیری بر خلاف حروفچینی دستی که یک حرف را عوض می‌کردند یک سطر را عوض کنند.

تکنولوژی مکانیزم در دنیای حروفچینی به اینترتاپ ختم شد و پیشرفتی بعد از آن در این خصوص حاصل نشد. چون از نظر مکانیزمی که در آن به کار رفته بود، پیشرفتی ترین ماشین بود.

بعد از اینکه حروفچینی مکانیکی پاسخگوی نیاز جامعه نشد، اروپا به فکر رایانه‌ای کردن حروفچینی افتاد. شاید باز اینترتاپ اولین مؤسسه‌ای بود که ماشینهایی جدید ساخت و به دنیا عرضه کرد.<sup>۱۳</sup> لکن باز هم نقایصی داشت و موفقیت چندانی نیافت. پس از آن لاینوتایپ و مونوتایپ در این زمینه پیشقدم شدند. به هر حال این سه شرکت بزرگ و صاحبنام در جهان، در این زمینه گامهایی برداشتند. مؤسسات کامپیوگرافیک و آی.بی.ام و کامپ-ست که محصولات آنها امروزه در کار حروفچینی رایج است از جمله مؤسساتی هستند که در بیست سال اخیر بنیانگذاری شده‌اند. آن سه شرکت حدود دویست سال سابقه کار دارند. مونوتایپ ساخت انگلستان و اینترتاپ و لاینوتایپ ساخت آمریکاست و هر کدام شعبات بسیاری در دنیا دارند.

در سال ۱۸۹۷، با اختراع ماشین مونوتایپ توسط تالبرت لنستون (مهندسان انگلیسی)، عملیات حروفچینی از بخش حروف‌ریزی جدا شد. در این سیستم، حروفچین با فشار دادن دگمه‌های صفحه کلید روی نوار کاغذی باریکی، سوراخهای ریزی ایجاد می‌کرد که ترکیب هر چند تای آنها نشانه‌ای ویژه یکی از حروف است. نوار سوراخ شده پس از انتقال به قسمت

بهتر و سرعت بیشتر در کار چاپ شد. در این ماشین، حروف برخلاف گذشته که پس از چاپ قابل استفاده نبود ذوب و از نو ریخته می‌شد و می‌توانست به جای ۱۴۰۰ حرف در ساعت که حداقل سرعت حروفچینی دستی بود، ۶۰۰۰ حرف بچیند. در سیستم لاینوتایپ، قالب یا ماتریس‌های برنجی حروف که در هر یک نقش حرفی به صورت منفی کنده شده است با فشار دگمه‌های «کبیورد» (صفحه کلید) از مخزن خود در بالای ماشین آزاد می‌شود و در کنار یکدیگر قرار می‌گیرد و یک سطر را پُر می‌کند. سپس سطر مزبور به قسمت ریخته‌گری دستگاه منتقل می‌شود و پس از طی این مرحله به صورت یک سطر یکپارچه سربی از دستگاه بیرون می‌آید.

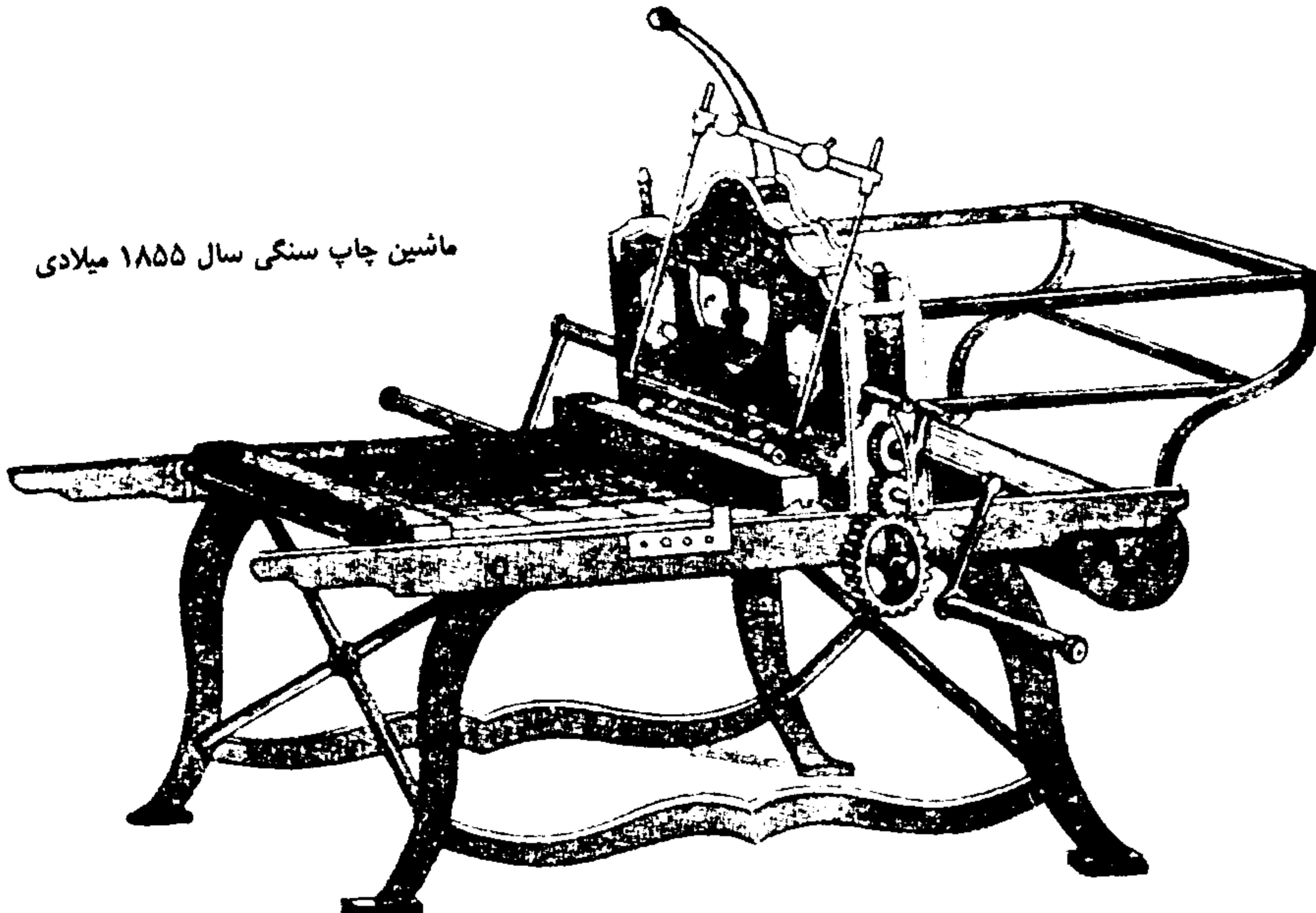
ماتریسها نیز به مخزن خود برگردانده می‌شوند تا آماده تشکیل سطرهای بعدی باشند.<sup>۱۴</sup> این ماشینها محدودیتی نیز داشت به طوری که بیش از چهار نوع حرف نمی‌زد و نیز قادر نبود که در آن واحد دو نوع حرف بزنند. برای مثال حروف لاتین و فارسی را نمی‌توانست با هم در یک صفحه بزند و با اینکه مخزن آن روی ماشین بود برای تغییر حروف می‌باشد تغییرات مکانیکی در آن داده می‌شد. برای مثال حروف ۱۰ را که می‌زد اگر تیتر آن باید ۱۲ می‌بود لازم بود تغییراتی مکانیکی در ماشین داده می‌شد تا حروف ۱۲ زده شود؛ یا هنگام حروفچینی عبارات فارسی، جای عبارات لاتین سفید گذاشته می‌شد که پس از تنظیم آن سطر، معمولاً فاصله طرفین عبارات لاتین به وجه نامناسبی کم و زیاد بود. محدودیت دیگر این بود که حرف و کلمه‌ای نمی‌توانستند به آن اضافه کنند و مجبور بودند یک سطر و بلکه یک پاراگراف را بچینند یا

مثل گارسه ایرانی، گارسه آلمانی و گارسه روسی شرایطی داشت. انتخاب این گارسه‌ها بنا به علی‌بود. برای مثال کسی که حروفچینی با گارسه روسی را یاد می‌گرفت سریعتر حروف می‌چید و کسی که با گارسه آلمانی یا ایرانی کار می‌کرد، کندتر حروف می‌چید. از هر حرف الفبا چهار قالب می‌گرفتند. تقریباً نزدیک به ۱۷۰ تا ۱۸۰ قالب وجود داشت که اعراب و علائم و حروف غیر از «الف» و «د» و «ر» و «ز» که از هر کدام دو مفرد آخر بود، چهارگانه بود، مثل «ب» که «ب مفرد» و «اول، وسط و آخر» داشت.<sup>۱۵</sup> در شیوه حروفچینی دستی، حروفچین، حروف فلزی را تک تک در «ورساد» کنار یکدیگر می‌چید تا یک سطر پر شود.

مؤسسات حروف‌ریزی، حروف را به طور کیلویی به مطبوعات و مؤسسات حروفچینی کتاب و نشریات می‌فروختند.<sup>۱۶</sup> این حروف به خاطر کیفیتی که داشت و آلیاژی که در آن به کار رفته بود تیراژ کمی ارائه می‌داد؛ مثلاً دانه اول چاپ شده یک حرف سربی که با آنتیموان و قلع و سرب ترکیب می‌شد و در حدود ۵۰۰ درجه ذوب می‌شد با دانه دو هزارم تفاوت داشت؛ چون فشار سیلندر روی حروف باعث خوردگی حروف می‌شد. لذا ناچار بودند دائمًا این حروف را عوض کنند و چون اغلب موارد از نظر اقتصادی صرف نمی‌کرد کیفیت مطالب از نظر چاپ خیلی پایین بود و حروف له شده بود طوری که الفها نمی‌آمد. نقطه‌های ب اول حروف می‌شکست و هر چند ماه بسته به مقدار تیراژ و کار، حروف را عوض می‌کردند.<sup>۱۷</sup>

بعدها بر اثر پیشرفت تکنولوژی، در سال ۱۳۳۰ ماشین حروفچینی اینترتاپ ساخته شد. ساخت ماشین لاینوتایپ موجب موجب کیفیت

ماشین چاپ سنگی سال ۱۸۵۵ میلادی



قدیمی ترین تصویری که از گوتنبرگ در دست است. حکاکی روی من از کتاب «شرح حال و تصایر حقیقی مردان نامی»، چاپ پاریس، ۱۵۸۴

فیلم، اندازه‌های آنها را نیز بزرگ یا کوچک کند، در ایران بیش از این پیشرفتی نداشت و روی ۳۰۸ متوقف شد. این سیستم که در نوع خود حروفچینی خیلی پیشرفت‌هاست و نوع ۴۰۸ آن پیشرفت‌هه ترین است در دنیا هم بیش از این توسعه‌ای نداشت و اخیراً روی قسمت لیزر و گرفتن تراو و عکس و گرفتن فیلم از صفحات کار می‌کند.<sup>۱۶</sup>

پس از این مرحله، پیشرفت‌های هیجان‌انگیزی در زمینه الکترونیک پیش آمد و ناقوس منسوخ شدن تدریجی حروف سربی گوتنبرگ را به صدا درآورد. ماشینهای جدیدی به دنیا عرضه شد که چند حرف را با هم می‌زد؛ مثلاً می‌توانست یازده قلم را که روی آن می‌بستند در آن واحد بزنند. برنامه توسط الکترونیک و تمام رایانه‌ای به آن داده می‌شد و ریدر مطلب را می‌خواند و به حافظه منتقل می‌کرد. حافظه آن را تجزیه می‌کرد که چه است، بعد از چقدر است و اندازه و شکلش چگونه است و چقدر جا می‌خواهد. این اعمال صورت سیگنال می‌یافتد و به یک لامپ تصویری وارد می‌شود و شکل می‌گرفت که هفت اینچ داشت و سپس از داخل لنز که متحرک نبود رد می‌شد. باز توسط فتوماتیک پلایر، صورت پالس الکترونیکی می‌یافتد. این پالس روی رناتایوب شکل می‌گرفت و حرف به صورت اسکن زده می‌شد. اسکنها بغل هم زده می‌شد و شکل ساخته می‌شد. این ماشین خیلی پیشرفت‌هه بود.

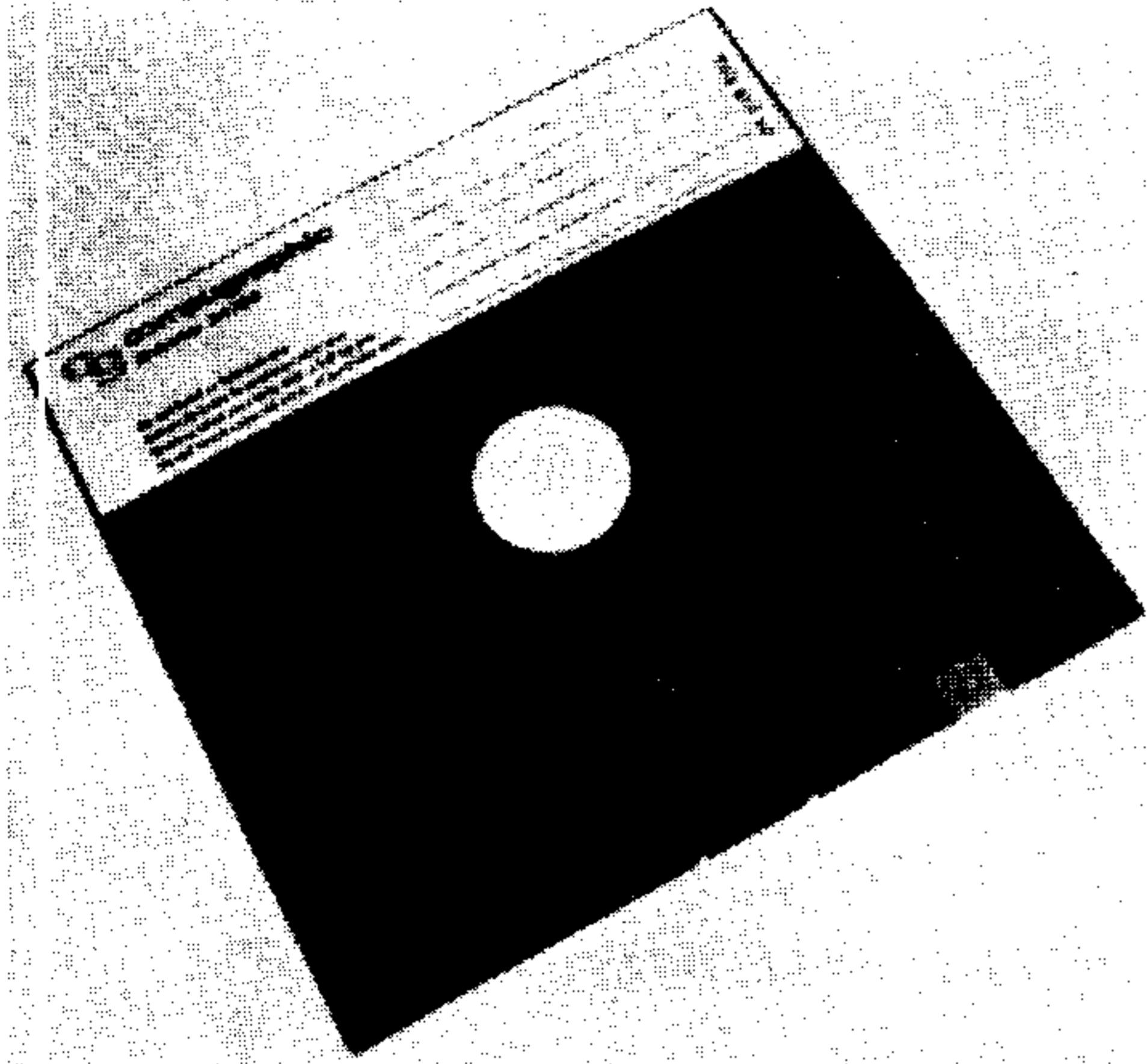
لاینتو تایپ که از این رسته است حدودی از ده نوع حرف را از چهار پونت تا هفتاد و دو

بود. در این ماشین، مطلب را ابتدا مثل کار با مونو تایپ روی نوار پانچ می‌کنند. بعد نوار را که در اصل کدهای رمزی است به ریدر می‌دهند. ریدر کابل‌هایی دارد که فایبروتیک است؛ یعنی نور را به قسمت سیگنال منتقل می‌کنند. سیگنال، دستگاه را تغییر ماهیت می‌داد و قالب حروف که حروف روی آن نوشته شده بود در قسمت اپتیک که لامپ آن همیشه روشن نگه داشته می‌شد قرار می‌گرفت و شاطرکنار می‌رفت و از این حرف عکس می‌گرفت و حروف با کنار هم قرار گرفتند، شکل می‌گرفت.

در مونوفتو فقط یک قلم بود و استفاده از چندین قلم ممکن نبود. در دنیا حدود چهار هزار قلم لاتین و حدود ۲۴ قلم فارسی وجود دارد. برای مونوفتو باید آن قالب و ماتریس عوض شود و ماتریس جدید گذاشته شود. با وجود این از آن قلم می‌شد چند نوع حروف به ابعاد مختلف داشت مثلاً ۱۲ پونت، ۱۰ پونت و ۳۶ پونت که بزرگترین اندازه آن بود با پیشرفت مونوفتو سیستمی به نام ۳۰۸ ساخته شد که تمام الکترونیک بود؛ یعنی حروفچینی آن روی نوار صورت گرفت. نوار که به قسمت اپتیک داده می‌شد، الکترونیکی عمل می‌شد. ولی باز همان ضعف وجود داشت و چون باید ماتریس به آن داده شود یک نوع حروف را می‌زد.

سیستم مونوفتو که در سال ۱۹۵۰ برپایه سیستم مونو تایپ در انگلستان ارائه شد و می‌توانست هنگام تابانیدن حروف به روی

حروفزی، فرمان ریختن حروف موردنظر را به صورت مکانیکی به دستگاه می‌داد. در سیستم مونو تایپ، حروف تک تک ریخته می‌شد<sup>۱۷</sup> و چون از کیفیت خوبی برخوردار بود برای چاپ کتاب، از آن بیشتر استفاده شد. صنعت چاپ پس از این مراحل به سوی رایانه‌ای شدن پیش رفت و حروف رایانه‌ای روی موقعیت خاص آن، اول به صورت اپتیک شروع شد.<sup>۱۸</sup> در این مرحله که کار با ماشین مونوفتو نامیده می‌شد مطالب روی نوارهایی که سوراخ می‌شد پانچ و سپس به قسمت مکانیک فرستاده می‌شد. ۵۰ یا ۳۰ درصد ماشینها، الکترونیکی و ۷۰ درصد مکانیکی بود. باد به وسیله پیستون از سوراخهای پانچ شده رد می‌شد و رک و فک را حرکت می‌داد و عکس آن حروف به طریق اپتیک گرفته می‌شد. بعد که ماشین پیشرفت‌هه تر شد باز هم ۳۰ درصد اپتیک در آن موثر بود؛ یعنی ریز و درشت حروف مختلف را می‌زند بعد با تغییر دادن قسمت لنز، لنز را روی آن شماره‌هایی که داشت با دست تغییر می‌دادند. در ماشینهای مونوفتو که مبتکر آن قسمت الکترونیک را به قسمت اپتیک تبدیل کرد، از حروف مختلف عکس می‌گرفتند. بعد قسمت اپتیک آن که دستی بود به صورت الکترونیک درآمد؛ یعنی با مشاهده حروف، ماشین امواجی را می‌گرفت و لنز را حرکت می‌داد و عقب و جلو می‌برد. بنابراین در آن زمان می‌شد چند نوع حرف را با هم در یک سطر زد. این امکانات به کار وسعت داده بود ولی باز هم سرعت کار، کند



### دیسک حافظه حروف دستگاه حروفچینی کامپیوگرافیک

و برنامه‌های به حافظه سپرده شده در آن قرار دارد و با فشار هر کدام می‌توان علامت، نشانه یا برنامه موردنظر را روی مانیتور مشاهده کرد، تشکیل شده است و با فرمانی که به آن داده می‌شود حروف را می‌زنند و داخل دیسک ضبط می‌کند. در مونو تایپ، لاینوترون<sup>۱۸</sup> و بر تولد نیز مشابه همین روش عمل می‌شود. مطلب داخل دیسک ضبط می‌شود. دیسک به ماشین مادر دیسک را می‌خواند و روی کاغذ ضبط می‌کند. کاغذ را در لبراتوار می‌برند و به وسیله دارو ظاهر می‌کنند و سرانجام به صورت ستونی، آماده تصحیح می‌سازند. اغلات را پس از تصحیح، در دستگاه، اصلاح می‌کنند. مطلب را بعد از صفحه‌بندی به قسمت لیتوگرافی می‌فرستند. به هر حال، تحولات حروفچینی در صنعت چاپ بیش از هر چیز در گرو پیشرفت‌هایی است که در زمینه الکترونیک حاصل شده است. در دنیای نوین امروز، دیگر از حروف محدود و مشخصی در حروفچینی استفاده نمی‌شود؛ بلکه انواع و اندازه حروف بسیاری که در گذشته وجود نداشت استفاده می‌شود؛ و این یکی از نتایج بزرگ ورود رایانه در صنعت چاپ است.

در مقایسه با روش سنتی حروفچینی، حروف بسیاری به آزمایش گذاشته شده است و افراد می‌توانند نتایج عمل خود را قبل از چاپ ملاحظه کنند. در نتیجه سیر تحولی در سالهای ۱۹۸۰ که فن اوری طبع و نشر رومیزی با قابلیت آماده‌سازی متن و تصویر از لحظه انتقال سریع اطلاعات، امکانات انقلابی تازه پدید آمد، امروز می‌توان با استفاده از قلم

سطر روزنامه یا مطالب یک کتاب چند صفحه در قطع وزیری در زمانی حدود ۴۵ ثانیه ظاهر می‌شود.

ماشین حروفچینی رایانه‌ای ماشینی است که بی سروصدای در محیطی که درجه‌ای برابر با درجه حرارت بدن را لازم دارد خیلی آرام کار می‌کند. نه دود سرب و گازوئیل و سرب را کد مانده دارد و نه جای زیادی می‌خواهد. مطلبی را روی دیسک می‌زنند و در حافظه ضبط می‌شود. حافظه را به ماشین مادر که می‌خواند و روی کاغذ ضبط می‌کند می‌دهند. کاغذها را به لبراتوار می‌برند و ظاهر می‌کنند.

در ایران کلیدهای ماشینهای رایانه یک ردیف از ماشین تحریر کمتر است. ما، در ماشین حروفچینی رایانه‌ای چهار شکل از حرف شامل: اول و وسط و آخر و مفرد نداریم. رایانه است که تشخیص می‌دهد در کلمه چه حرفی لازم است. وقتی روی کلید، «اکبر» را می‌زنیم رایانه است که «الف» مفرد - «ک» مفرد - «ب» مفرد - «ر» مفرد را تشخیص می‌دهد. موقعی که حافظه رایانه می‌خواهد بخواند می‌داند که «الف» آن مفرد است زیرا «ک» به الف نمی‌چسبد و چون پس از «ک»، «ب وسط» می‌آید اول می‌زند. چون «ب» از یک طرف به «ک» و از طرف دیگر به «ر»، چسبیده است، «ب وسط» می‌زند. «ر» به حرف بعدی نمی‌چسبد و در آخر می‌آید. همه این موارد را رایانه تشخیص می‌دهد.

این نکته فراموش نشود که آی بی ام، کامپ زر، و MC از نوع ماشین تحریرهای تکامل یافته‌اند که صفحه مانیتور ندارند ولی لاینوتایپ، کامپیوگرافیک، لاینوترون، کامپ - ست و مونو تایپ هر کدام مدل‌هایی متنوع و صفحه نمایش (مانیتور) دارند این ماشینها فیلم مخصوص به خود دارند و همه نوع حروف را از ۶ پنط تا ۷۲ پنط و به صورت متنوع و حتی در عرض روزنامه که حدود یک اینچ است می‌زنند. سرعت کار در این ماشینها به مهارت اپراتور بستگی دارد که هرچه تندتر بزند مطلب تندتر ضبط می‌شود.

نمونه‌ای از ماشینهای رایانه‌ای، کامپ - ست است<sup>۱۷</sup> که از یک دستگاه مانیتور که حروف موردنظر را می‌توان روی آن دید، یک صفحه کلید که دگمه‌های حروف و علائم

پونت در آن واحد و به آسانی در یک خط و در بعد مختلف می‌زند. سرعت آن هم خیلی زیاد است و حدود ۷۰۰ کاراکتر در ثانیه فیلم می‌گیرد؛ در صورتی که قسمتهای ماشینهای مکانیک بیشتر از ده کاراکتر در ثانیه نمی‌توانست فیلم را به صورت دو قلم با فیلم استریپ زندن. فیلمهایی نگاتیو وجود دارد که دو ردیف حرف در یک طرف آن است و دو ردیف فقط سوراخ نگاتیو است؛ یعنی نه اینکه واقعاً سوراخ باشد بلکه به شکل کدی است که می‌تواند این حروف رمز را بخواند؛ مثلاً کد الف مفرد، صفر یک است که روشن است و بقیه خاموش.

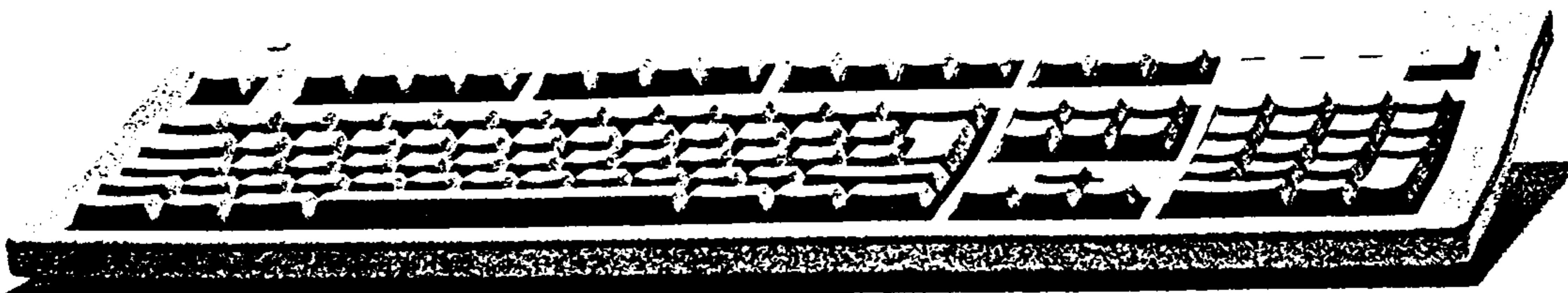
یک سوراخ نگاتیو روی فیلم است. این فیلم را روی قالبی می‌بستند که ماشینهای کامپ - ست و WIP لاپوتایپ و ماشینهای کامپیوگرافیک از این جمله هستند که با فیلم استریپ کار می‌کنند. قسمت خواندن این فیلم از جلوی ریدر ردمی شد و ریدر با کدی که قبل‌به آن داده شده بود آن را می‌خواند.

در کنار ریدر، تایمینگ قرار داشت که وقتی الف جلوی لنز می‌رسید فلاش می‌زد و عکس می‌گرفت و این کاری مکانیکی بود. الکترونیک و مکانیک کار می‌داده بود و به دلیل محدودیتی که داشت فقط یک قلم را به طور سیاه و نازک روی فیلم استریپ می‌زد و برای قلمهای مختلف باید فیلم عوض می‌شد.

در سالهای اخیر حروف را به صورت دیژیتال ساختند؛ یعنی شکل حروف را ظرفیتی از رایانه گرفتند و به صورت دیژیتال شکل داده‌اند؛ طوری که حروف روی دیسکت ضبط می‌شد.

در این مرحله محدودیتهای حروفچینی گذشته از بین رفت. در یک دیسکت کوچک می‌توان ۳۲ حرف دیژیتال داشت.

وقتی حروف، دیژیتال شد ماشینهایی که نیمه مکانیک بود، مثل فیلم استریپ و آن گردیدهایی که روی ماشین می‌گذشتند و یازده نوع حروف رامی‌زد، بدون استفاده ماند و جای آنها را گرفت. رساندن مطلب و سرعت عمل در چاپ بسیار زیاد شد و این مرحله هم در حروفچینی پیشرفت کرد؛ و اکنون به مرحله‌ای رسیده است که با حذف دستگاههای ظهور، یک متوفیلم حاوی یک



بیاموزد که نویسنده در هر سطر از چه روشی برای به پایان رساندن جمله استفاده می‌کند و خود با جایگذاری افعال و صفات و قیود وغیره در نوشتن متن به وی یاری کند.

واژهنگار<sup>۲۱</sup> در تعریف دقیق عبارت است از طیف وسیعی از برنامه‌هایی که کارنگارش متون، تصحیح، نگاهداری، تنظیم ابعاد حروف و صفحه‌آرایی را انجام می‌دهد؛ به طوری که با دادن برنامه و فرمان به آن، جایه‌جایی اندازه سطور، دندانه کردن (Indent) یا تراز کردن سطور و تغییر دادن سبکهای هر خط مانند ساده، ضخیم، مورب با خط زیر، حاشیه‌ای و سایه‌دار، صورت می‌گیرد؛ ونتیجه همه این اعمال، روی صفحه نمایش رایانه‌ای برای مشاهده اپراتور یا نویسنده منعکس می‌شود. واژهنگارهای چند زبانه نیز قادرند با تغییر حروف الفبا ای و نحوه وارد شدن حروف (چپ به راست و به عکس) کار تحریر متون دو یا چند زبانه را به طور همزمان به انجام رسانند. به خاطر داشته باشیم که رایانه، دستگاه الکترونیکی قابل برنامه‌ریزی برای منظورهای مختلف است و چهار موضوع اصلی در طرح آن مورد توجه قرار گرفته که امروزه اساس کار اکثر نرم‌افزارها است:

اول: دیدن و مشخص کردن به جای به خاطر آوردن و تایپ کردن به نحوی که با دادن دستورالعمل به آن، همه موارد روی صفحه دیده شود یا به وسیله دستگاه موس Mouse آن را مشخص و انتخاب کنیم.

دوم: افشاری ترقی به این معنا که هر لحظه مطالبی نمایش داده می‌شود که مورد نیاز استفاده کننده و مربوط به آن لحظه است. سوم: همگن بودن دستورالعملها در محدوده‌ها به طوری که کلیه کارهای مختلف از یک معیار پیروی کند و اپراتور را از رجوع به دفترچه راهنمایی، برای اجرای هر کار، بسیار نیاز سازد.

چهارم: مطلبی که در صفحه نمایش دیده می‌شود همان متن و تصاویر و همان کیفیتی (اندازه حروف، شکل حروف، تصاویر) خواهد بود که نهایتاً چاپ می‌شود.

بتواند در دفتر کار خود، اقدام به حروفچینی و صفحه‌بندی و چاپ در کیفیت بالا کند؛ یعنی امری که تا چند سال پیش از این بیشتر یک رویا بود.<sup>۲۰</sup>

اکنون با رایانه‌ای شدن همه مراحل چاپ، عملی از حروفچینی سربی و چاپ مسطح نشانی بر جای نمانده است و بقای سازنده هر نوع ماشین آلات چاپ نیز این است که با زمان پیش بروند. بقايشان در رقابت است. رقابت در قیمت، تنوع اقلام، کارها، ماشین آلات، طرحها، در ظرفیت کار و ظرافت ماشین و اندازه آن و... خریداران نیز به این مسئله می‌اندیشند که ابزار کار را از کدام شرکت بخرند. خدمات کدام شرکت برای آنان از هر حیث مقرن به صرفه است و سابقه شرکت از حیث جهانی چگونه است و در ساخت چه نوع ماشینی تبحر و حسن سابقه دارد....

نرم‌افزارهایی که رایانه را به یک ابزار کار مفید برای انتشارات تبدیل ساخته‌اند عبارتند از:

**الف. برنامه واژهنگار**  
رایانه‌ای که به عنوان واژهنگار عمل می‌کند مانند یک ماشین تحریر معمولی دارای یک صفحه کلید است؛ با این تفاوت که با فشار دادن هر کلید در رایانه، یک حرف الفبا یا یکی از علائم ویژه موجود بر صفحه کلید، روی صفحه نمایش منعکس می‌شود.

متن در صفحه نمایش به آسانی غلط‌گیری و اصلاح می‌شود و هر نوع تغییر در حذف و اضافه کلمه یا عبارتی در برابر چشم اپراتور قرار می‌گیرد. این متن را می‌توان با همان کیفیت ویژه خود بر روی حافظه‌های جانبی مانند نوار یا دیسک ضبط کرد و هر وقت که لازم شد آن را مجدداً بازیابی و تصحیح کرد.

واژهنگارهای جدید، اغلات املایی را با رجوع به لغت‌نامه‌ای که در حافظه و برنامه است تشخیص می‌دهد، اصلاح می‌کند و با استفاده از «هوش مصنوعی» قادر است

و قلم موهای الکترونیکی، نقوش گرافیک رایانه‌ای را مستقیماً بر صفحه نمایش ایجاد کرد و در متن ذخیره شد ادغام کرد. همچنین با استفاده از دیسکهای مغناطیسی پیشرفتنه می‌توان تا هزار میلیون نشانه حروفچینی (پانصد هزار صفحه ماشین شده) را ذخیره کرد.<sup>۱۹</sup>

استفاده از صنعت رایانه‌ها در طراحی صنعت چاپ اهمیت فوق العاده‌ای دارد، حروف متنوع رایانه، با موضوع هماهنگی دارد. با انتخاب حروف مناسب با موضوع، می‌توان زمینه جلب و جذب افراد علاقه‌مند به کتاب و مجله را بیشتر فراهم ساخت. رایانه در تولید کتاب به حدی جا افتاده است که هنرمندان و طراحان جلد کتاب می‌توانند از این صنعت به راحتی استفاده کنند و بدون کاربرد بوم و قلم مو و رنگ، یک تابلو را در آن شبیه-سازی کنند و بسازند. می‌توان با عکاسی از یک منظره یا سوژه عکس گرفت و به جای کاربرد آن عکس در کتاب، از آن نقاشی کرد. به واقع رایانه از عکس با سرعت و با هزینه کم تصویربرداری می‌کند. کافی است که تصویر جذاب و جالبی روی جلد بگذاریم و خواننده را جذب آن کنیم.

در واقع پدیده انتشارات رومیزی، عجیبترين و بدیعترین اتفاقی است که در زمینه رایانه‌های تخصصی رخ داده است؛ و به وجود آمدن آن مدیون پیشرفت سخت افزار و نرم‌افزار در چند سال اخیر و به وجود آمدن دستگاههای چاپگر لیزری است که دستگاه فتوکپی رایانه‌ای با امکان گرافیکی قوی است. در نمایشگاه اروپا ۸۶ (نمایشگاه جهانی مخصوص صنعت چاپ) ژاپنیها فیلمی در لیتوگرافی می‌گرفتند که مستقیماً آن را به جای زینگ به روی ماشین می‌بستند و شروع به چاپ می‌کردند. اهمیت موضوع در این است که برای صرفه جویی در وقت و مواد (زینگ) بدون اینکه از کیفیت کار چاپ کاسته شود، تهیه زینگ را حذف کرده بودند. این پدیده جدید باعث شد که انتشارات کاری انحصاری نباشد و هر شرکت یا شخصی

## ب. برنامه صفحه‌آرا

اولین مرحله در کار صفحه‌آرایی، انتخاب اندازه کاغذی است که متن در آن گنجانده می‌شود. روی صفحه نمایش اندازه‌های واقعی نمایش داده می‌شود و افزایش دقت عمل و انتخاب اندازه ستونها، محل قرار گرفتن متن در کنار تصویر و اندازه حروف و غیره را موجب می‌شود.

دومین مرحله، انتخاب جهت صفحه (Orientation) در زمان چاپ است که به دو صورت عریض Wide و بلند Tall قابل تغییر است.

مرحله سوم، انتخاب روش چاپ هر صفحه است؛ به این معنا که متن در پشت و روی کاغذ یا در یک روی آن چاپ شود. مرحله چهارم، انتخاب اندازه حاشیه‌ها در چهار طرف کاغذ است که البته قابل تغییر است.  
۲۲

به هر حال با یک برنامه صفحه‌آرا می‌توان، تعداد ستونها، عرض و طول آنها، محل قرار گرفتن عناوین و اندازه و نوع حروف، و محل تصاویر را تعیین کرد. برخی از برنامه‌ها امکان دریافت تصاویری که توسط اسکنر Scanner تهیه شده است فراهم می‌آورند. ●

## پ. نوشتها

۱. پیشرفت صنعت چاپ، مدیون چهار چاپگر بزرگ است: یوهانس گوتسبیگ Johannes Gutenberg زرگر نابغه آلمانی که حروف متعدد را اختناع و پرس چاپ را تکمیل کرد. ۲. آلوئیس سنفلدر Alois Senefelder که با نوشت روحی سنگ، چاپ سنگی را بنیان نهاد. ۳. فردریک کوینیک Frederick Koenig که اولین ماشین چاپ را که با نیروی بخار کار می‌کرد اختناع کرد و ماشین روتاتیو ابداعی او انقلاب بزرگی در گرافیک به وجود آورد. ۴. اتمار مرگنثالر Ottmar Mergenthaler که اولین ماشین حروفچینی لایتو تایپ را اختناع کرد.
۵. راهنمای فن چاپ. ص ۹۰: لفتماه دهخدا ص ۱۱؛ پیام یونسکو، ش ۷.
۶. از چاپخانه تا کتابخانه. ج ۳، ص ۱۵؛ تاسکو قاته ایلخان.
۷. چاپ ایران. ص ۱۱؛ پیام یونسکو، ص ۲۰.
۸. از چاپخانه تا کتابخانه. ص ۱۸؛ چاپ ایران. ص ۱۲.
۹. راهنمای فن چاپ. ص ۹۰؛ ۲۳؛ ۲۴؛ ۲۵؛ ۲۶؛ ۲۷؛ ۲۸؛ ۲۹؛ ۳۰؛ ۳۱؛ ۳۲؛ ۳۳؛ ۳۴؛ ۳۵؛ ۳۶؛ ۳۷؛ ۳۸؛ ۳۹؛ ۴۰؛ ۴۱؛ ۴۲؛ ۴۳؛ ۴۴؛ ۴۵؛ ۴۶؛ ۴۷؛ ۴۸؛ ۴۹؛ ۵۰؛ ۵۱؛ ۵۲؛ ۵۳؛ ۵۴؛ ۵۵؛ ۵۶؛ ۵۷؛ ۵۸؛ ۵۹؛ ۶۰؛ ۶۱؛ ۶۲؛ ۶۳؛ ۶۴؛ ۶۵؛ ۶۶؛ ۶۷؛ ۶۸؛ ۶۹؛ ۷۰؛ ۷۱؛ ۷۲؛ ۷۳؛ ۷۴؛ ۷۵؛ ۷۶؛ ۷۷؛ ۷۸؛ ۷۹؛ ۸۰؛ ۸۱؛ ۸۲؛ ۸۳؛ ۸۴؛ ۸۵؛ ۸۶؛ ۸۷؛ ۸۸؛ ۸۹؛ ۹۰؛ ۹۱؛ ۹۲؛ ۹۳؛ ۹۴؛ ۹۵؛ ۹۶؛ ۹۷؛ ۹۸؛ ۹۹؛ ۱۰۰؛ ۱۰۱؛ ۱۰۲؛ ۱۰۳؛ ۱۰۴؛ ۱۰۵؛ ۱۰۶؛ ۱۰۷؛ ۱۰۸؛ ۱۰۹؛ ۱۱۰؛ ۱۱۱؛ ۱۱۲؛ ۱۱۳؛ ۱۱۴؛ ۱۱۵؛ ۱۱۶؛ ۱۱۷؛ ۱۱۸؛ ۱۱۹؛ ۱۲۰؛ ۱۲۱؛ ۱۲۲؛ ۱۲۳؛ ۱۲۴؛ ۱۲۵؛ ۱۲۶؛ ۱۲۷؛ ۱۲۸؛ ۱۲۹؛ ۱۳۰؛ ۱۳۱؛ ۱۳۲؛ ۱۳۳؛ ۱۳۴؛ ۱۳۵؛ ۱۳۶؛ ۱۳۷؛ ۱۳۸؛ ۱۳۹؛ ۱۴۰؛ ۱۴۱؛ ۱۴۲؛ ۱۴۳؛ ۱۴۴؛ ۱۴۵؛ ۱۴۶؛ ۱۴۷؛ ۱۴۸؛ ۱۴۹؛ ۱۵۰؛ ۱۵۱؛ ۱۵۲؛ ۱۵۳؛ ۱۵۴؛ ۱۵۵؛ ۱۵۶؛ ۱۵۷؛ ۱۵۸؛ ۱۵۹؛ ۱۶۰؛ ۱۶۱؛ ۱۶۲؛ ۱۶۳؛ ۱۶۴؛ ۱۶۵؛ ۱۶۶؛ ۱۶۷؛ ۱۶۸؛ ۱۶۹؛ ۱۷۰؛ ۱۷۱؛ ۱۷۲؛ ۱۷۳؛ ۱۷۴؛ ۱۷۵؛ ۱۷۶؛ ۱۷۷؛ ۱۷۸؛ ۱۷۹؛ ۱۸۰؛ ۱۸۱؛ ۱۸۲؛ ۱۸۳؛ ۱۸۴؛ ۱۸۵؛ ۱۸۶؛ ۱۸۷؛ ۱۸۸؛ ۱۸۹؛ ۱۸۱۰؛ ۱۸۱۱؛ ۱۸۱۲؛ ۱۸۱۳؛ ۱۸۱۴؛ ۱۸۱۵؛ ۱۸۱۶؛ ۱۸۱۷؛ ۱۸۱۸؛ ۱۸۱۹؛ ۱۸۲۰؛ ۱۸۲۱؛ ۱۸۲۲؛ ۱۸۲۳؛ ۱۸۲۴؛ ۱۸۲۵؛ ۱۸۲۶؛ ۱۸۲۷؛ ۱۸۲۸؛ ۱۸۲۹؛ ۱۸۳۰؛ ۱۸۳۱؛ ۱۸۳۲؛ ۱۸۳۳؛ ۱۸۳۴؛ ۱۸۳۵؛ ۱۸۳۶؛ ۱۸۳۷؛ ۱۸۳۸؛ ۱۸۳۹؛ ۱۸۴۰؛ ۱۸۴۱؛ ۱۸۴۲؛ ۱۸۴۳؛ ۱۸۴۴؛ ۱۸۴۵؛ ۱۸۴۶؛ ۱۸۴۷؛ ۱۸۴۸؛ ۱۸۴۹؛ ۱۸۵۰؛ ۱۸۵۱؛ ۱۸۵۲؛ ۱۸۵۳؛ ۱۸۵۴؛ ۱۸۵۵؛ ۱۸۵۶؛ ۱۸۵۷؛ ۱۸۵۸؛ ۱۸۵۹؛ ۱۸۶۰؛ ۱۸۶۱؛ ۱۸۶۲؛ ۱۸۶۳؛ ۱۸۶۴؛ ۱۸۶۵؛ ۱۸۶۶؛ ۱۸۶۷؛ ۱۸۶۸؛ ۱۸۶۹؛ ۱۸۷۰؛ ۱۸۷۱؛ ۱۸۷۲؛ ۱۸۷۳؛ ۱۸۷۴؛ ۱۸۷۵؛ ۱۸۷۶؛ ۱۸۷۷؛ ۱۸۷۸؛ ۱۸۷۹؛ ۱۸۸۰؛ ۱۸۸۱؛ ۱۸۸۲؛ ۱۸۸۳؛ ۱۸۸۴؛ ۱۸۸۵؛ ۱۸۸۶؛ ۱۸۸۷؛ ۱۸۸۸؛ ۱۸۸۹؛ ۱۸۸۱۰؛ ۱۸۸۱۱؛ ۱۸۸۱۲؛ ۱۸۸۱۳؛ ۱۸۸۱۴؛ ۱۸۸۱۵؛ ۱۸۸۱۶؛ ۱۸۸۱۷؛ ۱۸۸۱۸؛ ۱۸۸۱۹؛ ۱۸۸۲۰؛ ۱۸۸۲۱؛ ۱۸۸۲۲؛ ۱۸۸۲۳؛ ۱۸۸۲۴؛ ۱۸۸۲۵؛ ۱۸۸۲۶؛ ۱۸۸۲۷؛ ۱۸۸۲۸؛ ۱۸۸۲۹؛ ۱۸۸۳۰؛ ۱۸۸۳۱؛ ۱۸۸۳۲؛ ۱۸۸۳۳؛ ۱۸۸۳۴؛ ۱۸۸۳۵؛ ۱۸۸۳۶؛ ۱۸۸۳۷؛ ۱۸۸۳۸؛ ۱۸۸۳۹؛ ۱۸۸۴۰؛ ۱۸۸۴۱؛ ۱۸۸۴۲؛ ۱۸۸۴۳؛ ۱۸۸۴۴؛ ۱۸۸۴۵؛ ۱۸۸۴۶؛ ۱۸۸۴۷؛ ۱۸۸۴۸؛ ۱۸۸۴۹؛ ۱۸۸۵۰؛ ۱۸۸۵۱؛ ۱۸۸۵۲؛ ۱۸۸۵۳؛ ۱۸۸۵۴؛ ۱۸۸۵۵؛ ۱۸۸۵۶؛ ۱۸۸۵۷؛ ۱۸۸۵۸؛ ۱۸۸۵۹؛ ۱۸۸۶۰؛ ۱۸۸۶۱؛ ۱۸۸۶۲؛ ۱۸۸۶۳؛ ۱۸۸۶۴؛ ۱۸۸۶۵؛ ۱۸۸۶۶؛ ۱۸۸۶۷؛ ۱۸۸۶۸؛ ۱۸۸۶۹؛ ۱۸۸۷۰؛ ۱۸۸۷۱؛ ۱۸۸۷۲؛ ۱۸۸۷۳؛ ۱۸۸۷۴؛ ۱۸۸۷۵؛ ۱۸۸۷۶؛ ۱۸۸۷۷؛ ۱۸۸۷۸؛ ۱۸۸۷۹؛ ۱۸۸۸۰؛ ۱۸۸۸۱؛ ۱۸۸۸۲؛ ۱۸۸۸۳؛ ۱۸۸۸۴؛ ۱۸۸۸۵؛ ۱۸۸۸۶؛ ۱۸۸۸۷؛ ۱۸۸۸۸؛ ۱۸۸۸۹؛ ۱۸۸۸۱۰؛ ۱۸۸۸۱۱؛ ۱۸۸۸۱۲؛ ۱۸۸۸۱۳؛ ۱۸۸۸۱۴؛ ۱۸۸۸۱۵؛ ۱۸۸۸۱۶؛ ۱۸۸۸۱۷؛ ۱۸۸۸۱۸؛ ۱۸۸۸۱۹؛ ۱۸۸۸۲۰؛ ۱۸۸۸۲۱؛ ۱۸۸۸۲۲؛ ۱۸۸۸۲۳؛ ۱۸۸۸۲۴؛ ۱۸۸۸۲۵؛ ۱۸۸۸۲۶؛ ۱۸۸۸۲۷؛ ۱۸۸۸۲۸؛ ۱۸۸۸۲۹؛ ۱۸۸۸۳۰؛ ۱۸۸۸۳۱؛ ۱۸۸۸۳۲؛ ۱۸۸۸۳۳؛ ۱۸۸۸۳۴؛ ۱۸۸۸۳۵؛ ۱۸۸۸۳۶؛ ۱۸۸۸۳۷؛ ۱۸۸۸۳۸؛ ۱۸۸۸۳۹؛ ۱۸۸۸۴۰؛ ۱۸۸۸۴۱؛ ۱۸۸۸۴۲؛ ۱۸۸۸۴۳؛ ۱۸۸۸۴۴؛ ۱۸۸۸۴۵؛ ۱۸۸۸۴۶؛ ۱۸۸۸۴۷؛ ۱۸۸۸۴۸؛ ۱۸۸۸۴۹؛ ۱۸۸۸۵۰؛ ۱۸۸۸۵۱؛ ۱۸۸۸۵۲؛ ۱۸۸۸۵۳؛ ۱۸۸۸۵۴؛ ۱۸۸۸۵۵؛ ۱۸۸۸۵۶؛ ۱۸۸۸۵۷؛ ۱۸۸۸۵۸؛ ۱۸۸۸۵۹؛ ۱۸۸۸۶۰؛ ۱۸۸۸۶۱؛ ۱۸۸۸۶۲؛ ۱۸۸۸۶۳؛ ۱۸۸۸۶۴؛ ۱۸۸۸۶۵؛ ۱۸۸۸۶۶؛ ۱۸۸۸۶۷؛ ۱۸۸۸۶۸؛ ۱۸۸۸۶۹؛ ۱۸۸۸۷۰؛ ۱۸۸۸۷۱؛ ۱۸۸۸۷۲؛ ۱۸۸۸۷۳؛ ۱۸۸۸۷۴؛ ۱۸۸۸۷۵؛ ۱۸۸۸۷۶؛ ۱۸۸۸۷۷؛ ۱۸۸۸۷۸؛ ۱۸۸۸۷۹؛ ۱۸۸۸۸۰؛ ۱۸۸۸۸۱؛ ۱۸۸۸۸۲؛ ۱۸۸۸۸۳؛ ۱۸۸۸۸۴؛ ۱۸۸۸۸۵؛ ۱۸۸۸۸۶؛ ۱۸۸۸۸۷؛ ۱۸۸۸۸۸؛ ۱۸۸۸۸۹؛ ۱۸۸۸۸۱۰؛ ۱۸۸۸۸۱۱؛ ۱۸۸۸۸۱۲؛ ۱۸۸۸۸۱۳؛ ۱۸۸۸۸۱۴؛ ۱۸۸۸۸۱۵؛ ۱۸۸۸۸۱۶؛ ۱۸۸۸۸۱۷؛ ۱۸۸۸۸۱۸؛ ۱۸۸۸۸۱۹؛ ۱۸۸۸۸۲۰؛ ۱۸۸۸۸۲۱؛ ۱۸۸۸۸۲۲؛ ۱۸۸۸۸۲۳؛ ۱۸۸۸۸۲۴؛ ۱۸۸۸۸۲۵؛ ۱۸۸۸۸۲۶؛ ۱۸۸۸۸۲۷؛ ۱۸۸۸۸۲۸؛ ۱۸۸۸۸۲۹؛ ۱۸۸۸۸۳۰؛ ۱۸۸۸۸۳۱؛ ۱۸۸۸۸۳۲؛ ۱۸۸۸۸۳۳؛ ۱۸۸۸۸۳۴؛ ۱۸۸۸۸۳۵؛ ۱۸۸۸۸۳۶؛ ۱۸۸۸۸۳۷؛ ۱۸۸۸۸۳۸؛ ۱۸۸۸۸۳۹؛ ۱۸۸۸۸۴۰؛ ۱۸۸۸۸۴۱؛ ۱۸۸۸۸۴۲؛ ۱۸۸۸۸۴۳؛ ۱۸۸۸۸۴۴؛ ۱۸۸۸۸۴۵؛ ۱۸۸۸۸۴۶؛ ۱۸۸۸۸۴۷؛ ۱۸۸۸۸۴۸؛ ۱۸۸۸۸۴۹؛ ۱۸۸۸۸۵۰؛ ۱۸۸۸۸۵۱؛ ۱۸۸۸۸۵۲؛ ۱۸۸۸۸۵۳؛ ۱۸۸۸۸۵۴؛ ۱۸۸۸۸۵۵؛ ۱۸۸۸۸۵۶؛ ۱۸۸۸۸۵۷؛ ۱۸۸۸۸۵۸؛ ۱۸۸۸۸۵۹؛ ۱۸۸۸۸۶۰؛ ۱۸۸۸۸۶۱؛ ۱۸۸۸۸۶۲؛ ۱۸۸۸۸۶۳؛ ۱۸۸۸۸۶۴؛ ۱۸۸۸۸۶۵؛ ۱۸۸۸۸۶۶؛ ۱۸۸۸۸۶۷؛ ۱۸۸۸۸۶۸؛ ۱۸۸۸۸۶۹؛ ۱۸۸۸۸۷۰؛ ۱۸۸۸۸۷۱؛ ۱۸۸۸۸۷۲؛ ۱۸۸۸۸۷۳؛ ۱۸۸۸۸۷۴؛ ۱۸۸۸۸۷۵؛ ۱۸۸۸۸۷۶؛ ۱۸۸۸۸۷۷؛ ۱۸۸۸۸۷۸؛ ۱۸۸۸۸۷۹؛ ۱۸۸۸۸۸۰؛ ۱۸۸۸۸۸۱؛ ۱۸۸۸۸۸۲؛ ۱۸۸۸۸۸۳؛ ۱۸۸۸۸۸۴؛ ۱۸۸۸۸۸۵؛ ۱۸۸۸۸۸۶؛ ۱۸۸۸۸۸۷؛ ۱۸۸۸۸۸۸؛ ۱۸۸۸۸۸۹؛ ۱۸۸۸۸۸۱۰؛ ۱۸۸۸۸۸۱۱؛ ۱۸۸۸۸۸۱۲؛ ۱۸۸۸۸۸۱۳؛ ۱۸۸۸۸۸۱۴؛ ۱۸۸۸۸۸۱۵؛ ۱۸۸۸۸۸۱۶؛ ۱۸۸۸۸۸۱۷؛ ۱۸۸۸۸۸۱۸؛ ۱۸۸۸۸۸۱۹؛ ۱۸۸۸۸۸۲۰؛ ۱۸۸۸۸۸۲۱؛ ۱۸۸۸۸۸۲۲؛ ۱۸۸۸۸۸۲۳؛ ۱۸۸۸۸۸۲۴؛ ۱۸۸۸۸۸۲۵؛ ۱۸۸۸۸۸۲۶؛ ۱۸۸۸۸۸۲۷؛ ۱۸۸۸۸۸۲۸؛ ۱۸۸۸۸۸۲۹؛ ۱۸۸۸۸۸۳۰؛ ۱۸۸۸۸۸۳۱؛ ۱۸۸۸۸۸۳۲؛ ۱۸۸۸۸۸۳۳؛ ۱۸۸۸۸۸۳۴؛ ۱۸۸۸۸۸۳۵؛ ۱۸۸۸۸۸۳۶؛ ۱۸۸۸۸۸۳۷؛ ۱۸۸۸۸۸۳۸؛ ۱۸۸۸۸۸۳۹؛ ۱۸۸۸۸۸۴۰؛ ۱۸۸۸۸۸۴۱؛ ۱۸۸۸۸۸۴۲؛ ۱۸۸۸۸۸۴۳؛ ۱۸۸۸۸۸۴۴؛ ۱۸۸۸۸۸۴۵؛ ۱۸۸۸۸۸۴۶؛ ۱۸۸۸۸۸۴۷؛ ۱۸۸۸۸۸۴۸؛ ۱۸۸۸۸۸۴۹؛ ۱۸۸۸۸۸۵۰؛ ۱۸۸۸۸۸۵۱؛ ۱۸۸۸۸۸۵۲؛ ۱۸۸۸۸۸۵۳؛ ۱۸۸۸۸۸۵۴؛ ۱۸۸۸۸۸۵۵؛ ۱۸۸۸۸۸۵۶؛ ۱۸۸۸۸۸۵۷؛ ۱۸۸۸۸۸۵۸؛ ۱۸۸۸۸۸۵۹؛ ۱۸۸۸۸۸۶۰؛ ۱۸۸۸۸۸۶۱؛ ۱۸۸۸۸۸۶۲؛ ۱۸۸۸۸۸۶۳؛ ۱۸۸۸۸۸۶۴؛ ۱۸۸۸۸۸۶۵؛ ۱۸۸۸۸۸۶۶؛ ۱۸۸۸۸۸۶۷؛ ۱۸۸۸۸۸۶۸؛ ۱۸۸۸۸۸۶۹؛ ۱۸۸۸۸۸۷۰؛ ۱۸۸۸۸۸۷۱؛ ۱۸۸۸۸۸۷۲؛ ۱۸۸۸۸۸۷۳؛ ۱۸۸۸۸۸۷۴؛ ۱۸۸۸۸۸۷۵؛ ۱۸۸۸۸۸۷۶؛ ۱۸۸۸۸۸۷۷؛ ۱۸۸۸۸۸۷۸؛ ۱۸۸۸۸۸۷۹؛ ۱۸۸۸۸۸۸۰؛ ۱۸۸۸۸۸۸۱؛ ۱